



www.kmgermany.de

Achtung, Attention, Atención, Atenção, Внимание, Προσοχή

BG

Не натискайте преди монтажът!
Затегнете болтовете съгласно спецификацията на производителя.
Напълнете системата с подходящата течност (съгласно инструкцията на производителя).
Обезвъздушете системата (съгласно инструкцията на производителя).

D

Vor dem Einbau nicht betätigen!
Anzugsmomente der Hersteller beachten.
System mit Flüssigkeit (nach Herstellerangaben) befüllen.
System nach Herstellerangaben entlüften!

ES

No presionar antes de la instalación!
Apriete los pernos siguiendo las instrucciones del fabricante.
Llene el sistema con el líquido requerido (según las instrucciones del fabricante).
Ventile el sistema de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

FR

Ne faites pas fonctionner avant l'installation!
Les couples de serrage indiqués par le fabricant ne doivent pas être dépassés.
Remplir le système de fluide requis (selon les instructions du fabricant).
Purger le système (selon les instructions du fabricant).

GB

Do not press before installation!
Tighten bolts according to the manufacturers' specification.
Fill the system with requested fluid (according to the manufacturers' instructions).
Bleed the system (according to the manufacturers' instructions).

GR

Μην πιέζετε πριν την εγκατάσταση!
Σφίξτε τις βίδες σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
Γεμίστε με το απαιτούμενο υγρό (σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή).
Εξαερώστε το σύστημα (σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή).

HR

Ne pritiskati prije instalacije!
Zategnite vijke prema specifikaciji proizvođača.
Napunite sistem odgovarajućom tekućinom (prema specifikaciji proizvođača).
Odzračiti sistem (prema specifikaciji proizvođača).

IT

Non premere prima dell'installazione!
Serrare i bulloni in conformità alle specifiche del costruttore.
Riempire il sistema con il liquido richiesto (in conformità alle istruzioni del costruttore).
Spurgare il sistema (in conformità alle istruzioni del costruttore).

NL

Niet activeren voor de montage!
Bouten aanhalen volgens de aanwijzingen van de constructeur.
Het systeem vullen met de vereiste vloeistof (volgens de instructies van de constructeur).
Het systeem ontlichten (volgens de instructies van de constructeur).

You can find all technical information and films in the login area on our homepage!



www.kmgermany.de

Achtung, Attention, Atención, Atenção, Внимание, Προσοχή

PL

Nie naciskać przed montażem!
Dokręcić śruby odpowiednim momentem wg specyfikacji producenta.
Napełnić układ odpowiednim płynem (wg zaleceń producenta).
Układ hydrauliczny odpowietrzyć wg zaleceń producenta!

PT

Não utilizar antes da montagem!
Aperte o parafuso conforme as instruções do fabricante.
Encher o sistema com o líquido indicado (conforme as instruções do fabricante).
Sangrar o sistema (conforme as instruções do fabricante).

RO

Nu apăsați înainte de instalare!
Prin apăsarea fără lichid în rulment, sunt deteriorate garniturile din interior.
Strângeți șuruburile în conformitate cu specificațiile producătorilor.
Umpleți sistemul cu lichidul corespunzător (în conformitate cu instrucțiunile producătorului). Aerisiți sistemul (în conformitate cu instrucțiunile producătorului).

RS

Ne pritiskati pre ugradnje!
Vijke pritegnuti prema specifikaciji proizvođača!
Sistem napuniti sa zahtevanom tečnošću (prema uputstvima proizvođača)!
Odvazdušiti sistem (prema uputstvima proizvođača)!

RU

Не давить на упорное кольцо до установки!
Соблюдать моменты затяжки, предписанные производителем.
Заполнить систему жидкостью (по указаниям производителя).
Обезвоздушить систему в соответствии с указаниями производителя!

SA

لا تبة ليفشتال بية بجارتنا !
ديشتت ي غار بلا وقفا تاقاصوما مار شلا مغمصلا
عل مزاهجلا لئاسلا دحجلا نم فرط مار شلا مغمصلا
منيفتت زاهجلا بسد باعميز و تاقاصوما مار شلا مغمصلا

SI

NE PRITISKAJTE PRED MONTAŽO!
ZATEGNITE VIJAKE PO PROIZVAJALČEVI SPECIFIKACIJI.
NAPOLNITE SISTEM Z ZAHTEVANO TEKOČINO (PO PROIZVAJALČEVH NAVODILIH).
PREZRAČITE SISTEM (PO PROIZVAJALČEVH NAVODILIH).

TR

Montajdan önce parçaya baskı uygulamayınız!
Cıvayı, üreticinin belirttiği değerde sıkınız.
Gerekli yağı sisteme doldurunuz (üreticinin belirttiği değerlere göre).
Sistemin havasını alınız (üreticinin belirttiği değerlere göre).